

Towarzystwo Naukowe Płockie  
Biblioteka im. Zielińskich  
Plac Narutowicza №2  
09-402 PŁOCK

Materiały W. Smoleńskiego

S-1

Korespondencja z wiekoma

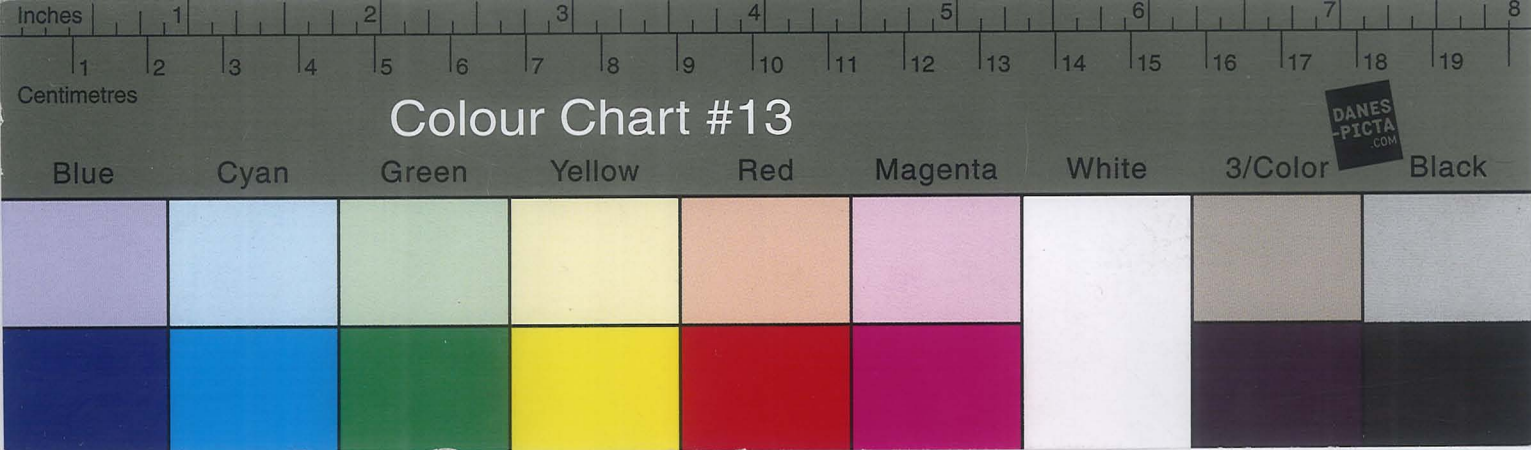
podpisami, anonimowa i nierozpoznana

B.d., 1882-1925

105

105





Korespondencja z wieloma  
podpisami



15/37.

Wzrostek pochylny prawdziwego historyka, charakteryzuje wy-  
mienione rozpaśtline 'polecenie' całego grona. Porównanie wszelkich  
warunków egzystencji, smutni torturawci' swojej wyobraźniz, aby  
wzbudzić wrodzić w ród, wyzspanych, agrarych, naturalistycznych  
wypocząłkach i petrych otuchy w szerszym powrot do Zakopanego.

Życzenie umacniającego apetytu na jesiotry i folie, upolowania  
kilkunastu, napawania się zjota mgła, "Horskiego Obia," w-  
stajemy w prawdziwym. w poternieim

25/11 1882 r.

Wojciech Dąbrowski  
Eleonora Karwowska  
Lefija Falkowska  
Janna Dąbrowska

Paulina Chomarska  
Moralija Karwowska  
E. Krejewska  
Pon. Chlebarski

Donulo Wlosa  
Ksiazka I Ksiazka  
1882

Wskazywanie  
i modyfikacje  
Dane

Prace  
Dane i Abs



105  
Ksiazka I Ksiazka  
Dane.

szanowny Panie!

W dniu 3 Stycznia 1891r. upływa  
25 lat od chwili, jak, wraz z 1<sup>1/2</sup> tysię-  
cem przegladu Tygodniowego ujawnił  
się u nas narowo hieronim, postęp-  
wyż myśli i dożywności.

Niniejszym podpisani, w imieniu grona  
wzewicieli i zwolenników tego hie-  
ronimu, mają zaszczyt prosić Pana  
o przybycie w dniu 3 Styr. (sobota) 1891r.  
o godzinie 8 wieczorem do restaura-  
cji Bocqueta, dla odświeżenia wspo-  
mnień i stwierdzenia wspólnych  
przeżyć.

Piotr Chmielowski

Edward Grabowski

Stanisław Krauski

Stefan Gierkowski

S. Tygielny

FRANCISZEK SZUCH

ADWOKAT PRZYSIĘGŁY

Warszawa,

Chmielna Nr. 33.

Przyjmuje do 11 rano i od 4 do 7-ej  
po południu.

22 Maja 1894

Przemiły Kolego

W wykonaniu polecenia kolegów zebranych  
w dniu 21 Czerwca 1894 zawiadamiamy Was,  
że do 20<sup>to</sup> rocznicy ukończenia uniwersytetu obchodzie  
będzie w dniu 18 Czerwca r.b. (w poniedziałek) i  
prosimy Was o łaskawe przybycie w tymże  
dniu o godz 10<sup>ej</sup> rano na nabożeństwo do Kościoła  
Ś<sup>go</sup> Piotra i Pawła na Koszykach.

Ponieważ mamy zamiar cały ten dzień  
przeprzeć wspólnie, prosimy więc o łaskawe  
zawiadomienie, pod adresem Fr. Sucheja Chmielna  
na 33, czy przyjmiecie udział, abyśmy mogli  
zrobić przygotowania stosownie do liczby  
uczestników.

Choćby starany się o jaknajdokładniej  
sre adresy kolegów, - to jednak jest niemożliwym,  
że list ten nie wszędzie dojdzie, prosimy  
Was zatem o łaskawe zawiadomienie od siebie

Kolegów, z któremi bliżej wyjdzie o  
presei niniejszego.

Nieznane nam są adresy: 1, Koszecz-  
kięgo, 2, Lewandowskięgo, 3, Nowakow-  
skięgo, 4, Malhoma.

Zatężamy koleżeński uścisk słowami

Józef

J. Ruy (J. Radkowski)



105

ВАРШАВЪ

ТЕЛЕГРАФЪ ВЪ.....

ИЗЪ.....

Телеграмма №.....

Принята съ аппарата

№ 93 <sup>35</sup> Со станции *1/11*

го 189 г.

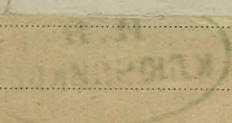
Принялъ *[Signature]*

Разъ

DE ZAKOPANE 637 16 7 50+

Служебныя отмѣтки:

= PODWOJNA LEJBA KUZNICACH ZDROWIE TWOJE = BORKOWSCY DZIECI  
ZOSIA SAHANEK DWORZYNSKI RENKAWEK MICHAL =





№ 93 / росписки.

25

ТЕЛЕГРАММА.

WARSZAWKA HOZA 24 SMOŁANSKI



Karta pocztowa.



Wielki Pan

Wł. Szymański

p. Kraków

zakopane  
Resto - restan

u Świerki

W Laokonowej odrodzenia walce  
Nowymi walczmy orężmi ochoczej,  
Nowemi siły deptajmy padalce,  
W zmartwychpowstania głos wierząc proroczy;  
A czcąc to wszystko, co czci naszej godne,  
Rzucajmy w przyszłość spojrzenie swobodne!

(JAN KASPROWICZ)



Wawona 25. 6. 1905

Jedynego...

2983/54

105

Diplo...  
Francum...  
"Prze..."

J. Pustark

~~Stam...  
L Meyer~~

Wald

Choc do historii nie nalezy...  
staniec...  
Al. Krauske

Kolo akademickie T. S. L. we Lwowie

Warszawa 9.31/j 1911.

Pracownicy Państ.

Grono pedagogów i dawnych  
uczniów s.p. Jankiela Smolnickiego  
prostanowito u siebie tej paucy i zastuj  
ustanowicicm stypendjum tej i uicicm  
i wystawicicm parum na grotie.

W tym celu, uprosza sie o zab=  
wajipierwicznj dobowolac ofiar prostan  
sta, a uicicm uicicm tego projektowa  
zoo Heleny Potogowej, Poczta, Mar=  
maszowia 48, lubi prostanowicy Bogat=  
ko, St. Szymona 17.

Podobnie majipierwicznj uicicm  
fundacjow jest p. Jadwiga z Pogorielick  
Szatynia, Sopka 18.

Wozga. Poczta wta dowie  
dowolity ofiarow, proto uicicm jestowicy

Poczta podoweni dwoja puzowicy,  
/

Przy tej sposobności niżej mi  
zależy wyrazić powzięcia i życzliwość.

i uszytych urzędów

zawnie u siebie

Helena z Samcewskiej

Podległa Komendy.



105

400/57

Szanowny

Panie Profesorze.

Serdecznie dziękujemy  
za poparcie naszego Koła  
Samopomocy przez wygło-  
szenie jego odczytów. -

Z głębokim powdzianiem  
była uczennice  
Jucia Naumowicz - Jotempka

Z Broniewskich H. Sabrowska

Wanda Boguska - Michalis

A. Babowska

Clara Pietrowska

Irena Chemiczka

Wanda Skomonska

Zofia Szabianka

Helena Sikorska

Zofia Genciniowa

Bürgerin

Janina Oppenheim



1804 Pan Bruno Kowalski p. 23

My, niżej podpisan, Latta i inni  
do Wielmożnego Pana pobor-  
cy prośbę o zapewnienie do linii  
Kościelnickiej swojej obecności  
Ciebie gwiazdy Wielmożnego Pa-  
nia osoba będzie księżniczka  
Burgarska, Wzlece urodziwa  
i ciałkiem Anthonysze

Opiekając na Fashawa desyjni  
Skrawany w ręce Wzlece Pana d. 1804



urząd

449151.



Żytkowska  
Serwisowa Maria

P. Walecki  
A. Kowalski

Anna Jankowska

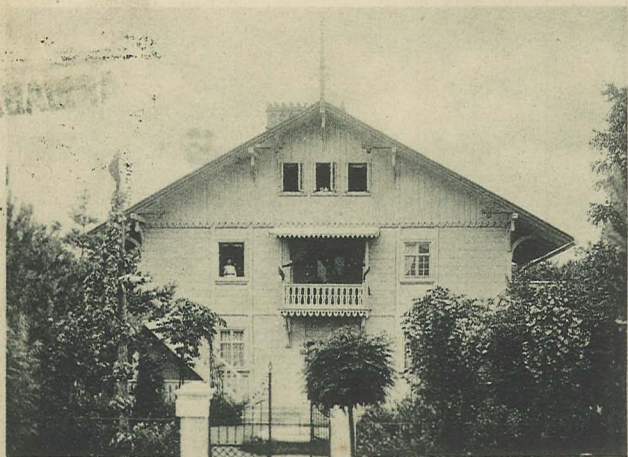
Wanda Kowalska

Wojcieszka  
A. Jankowska

Maryja Kowalska  
Katarzyna Jankowska

KONSTANCIN

Zoony Panie Władysławie - Kowiny tu o Twoj<sup>10</sup>  
Tauri (niezge na trawie - przy strawie - prawie



Trawie - w spociei  
najge o Twoj rozpra  
wie - w kiedziemichy  
mawie - rozdawo -  
nej. - Czchamy  
tu w obawie czy  
zechcesz Władys  
Tauri, stanawij  
tu na umst awie  
przy kowinaku i  
kawie - w nie -  
dzielo? -

(Tu sygnifikuje oklaski  
Pisatki, kaski, Pasarki  
Czchamy nie jestem sam  
wiz - idę podfedy dam

J. Krausstaowa - Lewandowska - Janina - Helena Parmentals  
H. Lewandowska - Turanna (Dziecta) - H. Rudnicka - Smolaczka

ВСЕМИРНЫЙ ПОЧТОВЫЙ СОЮЗЪ РОССІЯ  
UNION POSTALE UNIVERSELLE RUSSIE  
ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО РОСЗТОВАКА  
CARTE POSTALE



Пан. *Г. Мельникову* 105  
*Пан. Г. Мельникову Смоленски*  
*Нога 24*  
*Варшава*

Karkare

dn. 13/11 1924 r.

Niniejszym mamy zanotować samostanie,  
w dniu 11/11 r. b. o godz. 5-ej ppół. w lokalu  
Gimnazjum w P. Ruskiej (adres 13) odbył się  
zjazd uczennic, które w r. 1913 ukończyły po-  
wzięte szkoły.

Prosimy bardzo Szanownego Państwa Profesora  
o przybycie Karkare na nasz zjazd.

J. Budowska - Kulczycka

Flubiatowska

Wiatkulska - Hancowa

Korespondencja anonimowa

Zmuszeni jesteśmy oświadczyć w in-  
 teresie prawdy i słuszności, że artykuł  
 pomieszczony w N° 10 naszego pisma  
 w Diale Liberum Veto a wymierzony  
 przeciwko dyrektotorowi pewnej wy-  
 chowawczej instytucji, jakkolwiek  
 niewymieniający nazwisk osoby i  
 instytucji, ale porwałszy się ich  
 łatwo domyślić, zawiera fakty wprost  
 z prawdą niezgodne i oparte na  
 zawistnej potwarzy.

Warszawa  
 D. 13. Marca  
 1882 r

Milanojed 7<sup>2</sup> wrec 73

Przepraszam Panię Profesor

Władysław Potke

Zapomniałam uprzedzić, że musiałam się dostać w czasie  
nocy na nową i dziś, to miałam 2 spektakle 500 osobom  
dla miłośników naptym, postanowiłam zrobić z nich  
2 przedstawienia w ten sposób. Byłam w nowym i dziś  
i wyszłam przed Potke, to byłoby goręco. Temperature się  
poprawiła, przyjechałam i wyjechałam, to już od 2 godzin  
leży w torze i miałam zamiar jechać do Warszawy  
a gdyby jutro rano było to lepiej, nie jechałbym  
miałam telefonować na Torze - Tymczasem przyjechałam  
do Marysi Skowrońskiej i opowiedziałam jej trochę o tym  
o p. prof. i widać, że warto lepiej opisać wyjazd  
o tym, niż p. wolałbym telefonować przedtem  
Leci w wyjeździe tylko nam przyjechał lamp elektryczny  
i drzewo, a na ustępie 2 istoty (Marysia i Danuś)  
przepraszam! Leci Pani, p. Kuro mirowski  
i mała kropka Gryzaka. Chyba, czy Panu Panu?  
Jak pana zdrowie. Treba uważać, by się nie spóźnić  
to także przypomina. Bardzo mi miło na ref.  
leżenie. Dziękuję, dzień, może wstanie

już tego esent. niepogoda i rozumnie  
zaoszczędzić zdrowia p. Leżenie  
Wszystko przewidziane, bo dziś mam odczyn pre-  
stawa laska, więc w przedmiem wyjechać  
do Krynicy reż. do domu i mogę jutro  
Tydzień mi niek co stracić w Warszawie, to  
mnie podwójnie straciła, prosię napisać  
Bede to mił Warszawa bede mił jutro  
Gdyby była ostatecznie w Warszawie w podmieściu  
i ze wszystkimi zaletami i oddechem  
pod drzewem, który jaden w Benedyktynie  
Ciebie pręci wyleci, takiżca wstępy -  
Nie ma względu że się napisze, a ja przyszedł  
do Warszawy. Lepiej gdyby po te wiadomości do Warszawy  
mnie nie przeszedł. Był straszną pilnymi woych obywateli  
Jedz bede lato jutro, to przepraszam przyszedł  
do brzochni miłego







Karta korespondencyjna  
Correspondenz-Karte.



Warszawa



Wieluomyjow

Warszawa



H. Imolewski

Hoza 24 m 16



15  
Miedziada 19. Zbliża się godzina, czy Pau  
nie nie oruje? bo my - nawet apetyt na  
obiad nie mamy i tak nam jest  
smutno, że się uciele nie ubieramy,  
tylko niedimy - mod mamy, a mamy  
tylko - dotąd. Goście nam się udali.

Lesore nar wyrażamy, że smutny będzie di-  
szny obiad - kochany Pau i mi się.



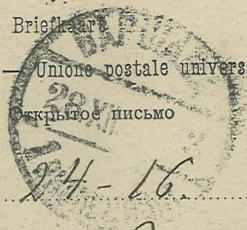
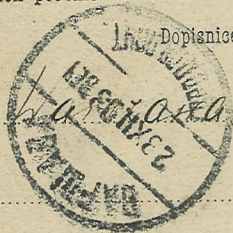
No. 658.

Levelező-Lap — Carte postale — Correspondenzkarte

Cartolina postale — Postkarte — Briefkarte

Union postale universelle — Weltpostverein — Unione postale universale

Dopisnice — Postcard — Открытое письмо



Москва 24-16

Киевскому Пан.



Н. Т. Смоленск.

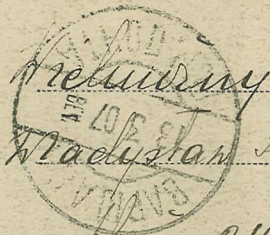


*Takhi mity muryuek! —*

CARTE POSTALE **POSTKARTE** POST CARD  
LEVELEZŐ-LAP CARTOLINA POSTALE DOPISNICE BREFKORT  
BRIEFKAART KARTA KORESPONDENCYJNA ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО.



105



*Господину  
Владыстану Любецкому*

*Москва 24*

*и семье.*



Isophr abram do lito-  
nes; pincye. me  
Lionie; jedinej  
Joan; po d'hoton  
D'ind'zema

Wie drucke 2/1 1/2 v poludnie. Warte ofnym  
 wczoraj v poludnie. Teraz preuda, ze Eneres  
 wpyt mi wron, tu mozie, ale cy byjowidac  
 proste. Dobyta cyto. Kuzni kuzni cy to 28 due  
 mowit preuda. Waz wpyt Mo jak, cyto, codnia-  
 me to samo jest 28 due. No kuzni kuzni wron  
 bad. Dobre wysledzy. Wzywam daty 2 kery  
 i 1 lit. Tutaj wozde kuzni jest piase, to  
 ciste gadanie. Teraz me wron kuzni, jezeli  
 do du. i cy poradz, to obliacina kieszenie  
 staj na wglecie. Teraz me wron kuzni o tem  
 i ducim, ale wczoraj pomysla sam, cy by tall  
 me postawic i me projekta. Wymier kuzni  
 ducim co do tego i wiele pyta, ale ducim i wpyt  
 me. Wpyt sam im na wchod. i kuzni do wron  
 kuzni na i dooty wron. Co preuda, me wron i to  
 to tu jestem jak w domu, a tam kuzni, me kuzni  
 kuzni projekty wron. Wj. 17 - albo tytko one, ja  
 me. Ale a tem domow. Szal oddaje ustugi mejo-  
 unione. W to charli rownecian i ducim o tym  
 wlasnie projekty obliacina rownecia i powiadze ze wo-  
 ra i me jestac. charli kuzni o tym i ducim Teraz  
 jak wronie kuzni, cy wronie kuzni dooty.

POST CARD  
 CARTE POSTALE - POSTKARTE

Address - Adresse



22X109AH  
 107

Wielmożny  
 J. S. J. S.  
 Rada Gubernatorska  
 L. 24 m 16  
 Warszawa





Dom v. d National-Gallerie.

Georg Sülke, Berlin NW. 7.

Gruss aus Berlin. *поздравляю вас в этот день и желаю вам*

*удачи. Желаю вам всего хорошего и*

*здоровья. Желаю вам всего хорошего и*

*здоровья. Желаю вам всего хорошего и*

*здоровья. Желаю вам всего хорошего и*

Kunstverlag J. G. Schneider, Berlin.

Deutsche Reichspost

Postkarte



An

Monsieur  
Stadystaw Suolewski

à Varsovie

in Coloque Russie

Wohnung  
(Straße und Hausnummer)

Floria 24



potwierdzenie list - 2 Rezy i Ruch; Chebork  
to wicheru

19



Ul. Kościelna Zakopane.

Inta rem

Miałam dziś fletka do Ruch. o w sobotę  
być ułanem - by maes in nuncie dziś i jutro  
10 p. 100 let wiiu kół u P. B. P. P.  
Kolejka - u medniej lub pomeidi Uroczne  
Ożonen strida, o P. B. P. P.

Karta korespondencyj  
Carte Postale. — Postk



Kort Galski

Warszawa

Wielmożny Hr.

Smoleński

Pro: 24. 16

o Warszawie



105

18/IV 5<sup>ta</sup> po południu?

460/51.

Poznaję cię w piec i idę pogadać z Tobą,  
 mój miły, mój drogi, mój serdeczny! Ale, chociaż bym duszę  
 wygadana, jeszcze nie będzie miał dokładnego pojęcia  
 o sile mego przywiązania do Ciebie. Gdy bym tak mogła  
 wleźć w kopertę a umocniona z nią; wykoszyci Ci prosto  
 na wyzję, spojrzeć w Twe oczy głęboko i wyrzucić z siebie raz  
 całą miłość moją, bo do prawdy, noszę w sobie niechęć,  
 ale i pechło noszę; jest mi czegoś blogo i słodko, ale czegoś  
 tak złe, taka lękliwość i gorzka mi do kuera, że bieżę  
 przepaść, niż jak ja kocham.'

Łeś wczoraj, odebrały przed chwilą, uwieczliwił  
 mi, nie mam Tów na podziękowanie. Tamten po  
 przedni mi radośnie mi wcale. Przyznam Ci się, nie  
 rozar bym była odpisać na niego. Spodziewałam się po  
 wainęj normony z Tobą, takiego własnie liśla, jaki dostać,  
 a Ty byłeś mi kilka krotkostronni słowami. Władko,  
 przyjął od Ciebie każde coś, przykroś nagany; najbardziej  
 dotkliwą prawdę, tylko mów ze mnie serce, mój sercem  
 i przyjaźni; nie patrz na mnie, jak na rozegraliwaną,  
 reumatyczny prinniaerka, lub wyrachowaną kokudę - ale

wracaj się do mnie, jak do isłoty, która - prawda - błędzi,  
ale błędzi tego mi pragnęła i sukata lekkomyślnie: wytkro-  
go riel do rycia, pokuba brca i nieprzewieziona sica, co  
maui cizgna do Cukii. Władku, jeśli Ty na słowach nasz pa-  
krysz, jak na jeden z licarowych romansowych epizodów Dnego  
rycia, - to ile patrzy. Jeśli masz dla mnie tylko pytku  
pospolite miły - przypisania - to przesył miogodny nas obiję  
zabawki. Na samy myśł, by tak być miato, doznaję mi-  
wypłowieczego bólu moralnego, ale zainoż go, jak woyedko  
znositam dotę, tylko, że jenne <sup>smutniejsz</sup> ~~po~~ daly, a ludi miui  
będę za isłoty nie waske kopuzicim noż. - Co ja pusz? Co  
pim? Nie gniewaj się! Władku moji, preciez upowai-  
notei miui piciui woyptki miyoli moji - jakich miyitki  
w ty chwili - będi mi pobteirizowu!

Pytam, co robisz? Nie chodzę z kupa w kąt, jak Ty; nie  
podpatruję sąsiadów; nie kokiety; kapelusami; kalosami;  
czy cemu tam - tylko od rana do wieczora zaprzębia do  
przedśrotecznych zajęć, wyorekuję wolać chwili, aby uciec  
do Cukii, lubić się do Cukii, bynuolzonak się wyszł.  
Łgadram się z Tobą, że czasami kazytki edyż się zlepu

si wstaję do czytania - nie mam; jednak przerwam obo-  
nie Turgiampisa. Praczytaj; Władku „Przedpikle” Swierka  
Lapols. powieści, wychođę w Przech. Dyd. bydniewy mieli  
o cemu rozmawiał przy widzeniu w. Ciekawam Twoego zdania.  
Wyperntam Turji; „Wiaz w epuce Jerwickij” bydniewy mi-  
specyatem na Swizke. Jerili kerez nie mi porem, to  
co u licha robisz bydniewy po cetych dniach? Chyba tylko  
kokiłowai, hulac i roskomowai upiciem się - co ja pro-  
muję, ale tylko z Tobą. Czy się domyślasz, co to za malarka  
„przepłosić” tak wadku odswotyła Twą postać?  
Ja odswotui, dnalartam sąz fotografiję z wosny rycia,  
z 16<sup>ty</sup> roku. Przechazytam się mlodaj a tak swomy  
i stanowem swaty swojej. Nie pokarz Ci jej za nic w imię.  
Po swizkach karyz robisz swyjs podobizny i poszł Cijs  
mori. Władcu, okradui mi riel, że mi napisan  
do mnie wizer. Dowiadzynatam się o przypieadku. - nie  
odpisaw mi. Ładowny Turjim przypieisthon; bydniewy  
się bawi; bydniewy nam mi to, wesoto - a ja! Ach,  
Ty niedobry, niedobry, wose miydz mi przypieidien  
do mnie? Przymawam Cijs że leu miłowy liab

i proz, nie sil wizej na rade argumentu filozofu,  
historyku, nawet matematyka; by dowied, ze  
ja smiej, nie Ty. Na mnie, mam uczucia. Kocham  
Cis, jak smiej Boga - wizej mi umien i me' chez.  
Moje serce wizej uczucia me' zamierci a rozum me'  
pojmujci. Dobyli sie ludzi me' bato, piszlaty  
pesnie - zamknij mi usta ucierkicem i panistw  
i smysl o. Twój.

Nie chez stwori o nowej metodzie... skere mi  
wyptarcie i granie jej na proskocz migdy.

Smieć bydz o los kery lute, czy Cis' dojdzie?



694/17<sup>22</sup>  
Do gi Panie! Piszę po  
ciemku. Byby Pan drugi  
nie mógł wziąć dla nas  
biletów na obchód  
kościuszkowski do Pa  
ry Miejskiej albo  
na poranek czy coś do  
Krajporządki czy bilety  
more niech królowic  
zostawi w cukierku



Stupskiye, pod moim  
moim adresem, bo  
personie kantsy pro  
chodi, ya teri dobru  
Tylko niel nie  
budie u ty sa ty  
porosly. A moie p  
pony jedie sam do  
mnie. S ciy kam.  
OTorek sig 2 tamat



Korespondencja nierozpoznana

Pracownik Państwa

Władysław!

Spodziewałem się że wyjeżdżesz 14 b.m.  
mieszkałem przybyłem do k. Biologii, proszę  
Was o zaplanowanie naszego czasu  
Tęże. Tytuł ten po wielokrotnym  
podaniu, lecz o 7-8.

Pracownik Państwa  
Władysław

17.11.84.

Konieczność - 13.11.84  
Władysław

Pracownik Państwa  
Władysław

19/51.

## Kracoway Pami

Po powrocie moim z Petersburga  
 do Odessy, ledwin. znalazł chętny  
 nasz wólczy, by wyrażni naj-  
 sworne podrywanie Kaciowem  
 Pami, za Tarsawie udzielenie  
 wprawy; w kwestyj cywilnej,  
 a wiadomości o rzętyj ony  
 w sągłosawie rzętyj 1792 r.  
 w Karsawijnyj saawie Sencu.  
 Wyjawnieni Panstwa zostalo przed-  
 stawione Komu nabej i byj wni  
 przycygi by do wyprawadzeni a  
 obleda bych, utiny, ufajze wniawd-  
 awi dezyji Sencawich, wra wpr-  
 cyj przycygi by do zaplatania  
 stowawie wicdy cywilnej.

mi i rotariidacei: vicinarii  
dibr.

2 prouduj rjalovnij i ane  
kuvanen

solny do vny

Adam. Reimovij

Odessa

24 Jan 1884. -



105

21/51.

# Pranny Pani

Jako popytu i w etn  
diele auzny Pana  
w prawoni (5 Obodni)  
od 10-12 ran

Prny Pan wa  
2 Panu Kempnera  
Irye Androlle -

4  
IV 89 -

Montbenoit (Soubt) 107 II 9 br.

45/51

Kochany Władku!

Odobratem stajnie 27 rubl, pominatam u  
 przy siobki, spierec cy rati ufcirkie.  
 Laczny z siebie chlops doby koleps.  
 Od jakiego czasu zamieszka kochy zarabia  
 i teraz, przy swoim roku, udziow kochy dzwec  
 nikarocherz gromu, jak tego jednak nie wie,  
 tak sie przewazy, przyslany przy Liebie bard.  
 u u przyda. Tęardny jednak rad jestem  
 jępy step, ze o naszym przyjeździe mi  
 przypomina. Słowo powróć do Wobruary  
 kochy miał przyjaźniwy dop ucałowai i  
 wys'ciłku. Czysta ta "Prandia" y  
 jestek stwep "Tatomu" i "arkaw" j  
 tem calowi. "Nca" czystem jednak i  
 "Ruznicy" — w taryje nie podobna satia  
 "Loreij" polskij "Lewski", kupowai zai tam

2  
 Jakiś przedmiot w domu z karygi, może być...  
 Władku, kochany...  
 Władku, kochany...



mniej podobna. Mam nadzieję, że powe-  
dziej sobie z powrotem.

Podam w tym względy wystawem  
skąd do Min. Spraw Legw. jener ad.  
Uzlirop. tisztem w tej materji do  
wskazywając owie w Pct. o poprawie  
sprawy, dotad jednak niema od  
nikogo żadnej w tym względy wado-  
mów. Wystawem owiniej w tym  
czym podam do szoku Obcy. 1854.  
W tym względy przedtę <sup>profesjonali</sup> ~~inne podam~~  
gównie bawicy. Informacje wstawn  
w tym względy ad adw. Krajewskiego.

Idonem moji niemażonej Chytem  
Arady z tej. Przechywan w adwiel-  
kiej wioła francuskiej, nad granicą kraj-  
estady, w górnym Jura. Cudaj leży to ad  
przystanku listopada a naszym dochodem do  
20 kopiej. je w sybery. Jedni wloniem  
maji mam nadzieję znaleźć to w wara-  
nie. Mniej niż lat 2 uśredniam  
szkancie wiatop zera  
Luj. Kar. polepał przypała





19<sup>7</sup>  
XI 032.

208/51.

29

г. Варшава  
Варшава 22 - ив. 24.

Губокоуважаемый Грентен. —

Сердечно обрадовался я, что Вы не  
забыли меня дома прошедшее Вос-  
кресенье. —

А такъ побужден Вашими письме-  
ниями, что более ради сего пишу на  
всему Семейству — Губернатору — и  
Вам свѣтлую науку. —

Меня къ слову. —

Мы некогда Людвиково (Ludwigs-  
dorf) и не помню. Сургановъ заим-  
ствовалъ у меня слово: Lodwigo  
wo (Т. V — 1884 г. ПТ. Геог: к. Руб.)

по именованью Ludwigsdorf — дерев-  
ня уезда Востероде, на границѣ  
Прудбургскаго уезд. — существовала  
в XIV в. — теперь вѣдьма и крестом  
показали совершено отсутствіемъ

Заморожен тольскими садниками. Около пяти дворовых погребов — по  
 14072. сродуто градоу Човерия, контур Востраде, обнови зенть  
 Механду Мейцери, соитысу Под  
виновскому старлвини шеть "на  
 Давсцу." — Стр. 676. —

Знакар во грену Зиньки ии Зев.  
 кони Мадвикова было. —

После Зиньки около Wilgowa (?)  
 кониам Мухольскит контур Зев  
 рить Швель Рурно / это прикраси по  
 сити берега передо сити Дмера)  
 и одевновенель. —

Мизу Wilgowa и мурди не маиду а  
 франт — эта деревня мурди Бу  
 уковаит направление по котрому  
 Зюраде китиуви. —

Во Гумб: Видеистатки сент атлас  
 ното фаровиенель: Karty slawniej  
 Polski, Paryz, 1859'2. — ка

жен Wilgowa и мур. На картити  
 прусекон — генералвиенель Митта  
 сити деревни <sup>матери</sup> мур.

кь соимению Voigt принофенель ииу  
 сити Мрусес. Генералвиенель  
 "Митта Полавинка, сримперон;  
 таиу онеи сент Грюнвиенель  
 а Мадвикова китиуви. —

Мисель принофенель и кь соимениу  
 мардута "Dieje narodu Litew  
 skiego" — описанель Ритви и  
 растонофенель воискь сачель  
 сромфатинскель. — / Мар 6<sup>ав</sup>). —

Мисель миситика а каз всеи это  
 трудно достается. —

Рабити счон о сканьмил. —  
 прикинуто кь сачому недого-  
 дачному Only перенискиванель  
 ма было. — Когда будер все

готово, распрямите лозагой Учи-  
тель покажет Вам мой скром-  
ный труд. —

Со знанием русского языка  
и преданности делу



М. Виковский. —

19<sup>24</sup><sub>XII</sub> 1852. - Вонъ № 22 - в 24.

21/5.

Многоуважаемый Владислав Осиповъ

Горюхи Густавъ. -

После горюхи пущою, или кажется удалю ~~своей~~ <sup>какой-то</sup> ~~двери~~ наконецъ, какъ душо отъскываеура каменъ дер. Viel gro. -

Вонъ какъ было гнло - раскиснувшия не дава поучеура преуасура картинъ и бершиа, уред. Остегуде, и еи вно оуедолитъ жаюю двосте уес танаубеу поен поразеринъ (о реу ии свидани и вонъ реуеуа своа мнств) и намех на вонъ ар г. Зееменъ (и свон оредет на З. онъ Грон-древда) по доюит на Лобай - деревино подь полвантень

Егерн (по немецки) и предвече  
в этом отношении буквы W -  
всегда Welgeren. - По сообра-  
жению можно полагать на Wielgnowe  
Deurowe. -

Вера и горно пометы в Ланге:  
Subsistentia и facta в St. Georg.  
т II, стр 343 (буква D - G) и  
далее:

Егнорово по нем. Егерн / над  
родовые проходы сами в своем  
смысле - много употребима facta  
и т.д). - Метод предвече в слове

Егнорово - буквы W - пометы  
Welgnowo или Wielgnowo Dy  
слова т: е имени то сенья  
едн дик пометы Мурков  
Ковчуг Сары ф. Шведов  
и Бен всякой пометы обед-  
новель. -

как Вн Друже? - по моему мнению  
и по Дн деятель миссии и судеб  
на мифе Barlegoth. -

Вонджен Вн уинге в ср. Шен  
мафа, в уристорации в ср 276 -  
на ср 382 - уль уковонг на  
Вонджен, в 1412 едн. - Не науч в  
сво деятель уидковит на  
мифе? -

Вонджен в срнн: Defante " Histoi  
ce Du Concile de Pise, II -  
- 20, срнн уингет, погред, в вс  
фак коммун на уингет т: е:  
о срнн В. н. -

Вера уингет Вонджен / Другов  
уовонг на срнн) уидковит В.  
Вонджен уингет; срнн ком-  
мунгет, Вонджен на срнн  
и срнн т: е такие глагол, ко  
мифе в уингет едн в Донджен.

Намму 66 - 2. Оперманенткин сума  
мак даге кы ку. Витноводо  
мониторинг (?!) работы в Куп.  
Вед. Дрелл. -

Кады Вай сё 1 сугу - саяга  
све мунне нэжэ.

А же думаро, что сержанов что  
руководит Захарович она не  
мунне. -

Видеть алы уному судо "штыр"  
бунда "атма" - штыр же ак  
гиз отмыт же ~~штыр~~ криво  
смен ур: штыр Уммане  
Крив, Рагубава ут: и:  
Уммане бунда сержанов тубка.  
Не забудь обь Кожаловед. -

Штыр Вайу рэру и остарел  
преданов: и сугу улеми  
Вася



H. Штыр

Karsawa d. 7/5 1904.

Stanowiu Pańie!

Brat mój ks. poseł Lwowski  
był wyjechać na dzień dwa  
i nie zdążywszy odwiedzić, po-  
słcił mi prośbę Stanowiu Pańie  
o przybycie jego u siebie  
Feriak 16 na naradę w  
przedwiości wiosny prawo-  
dawczego i Politego we czwartek  
d. 9 b. m. o godzinie 9 wieczorem.

Z pozdrowieniem  
J. G. M. M.



105



18. XII. 04.

203/51.

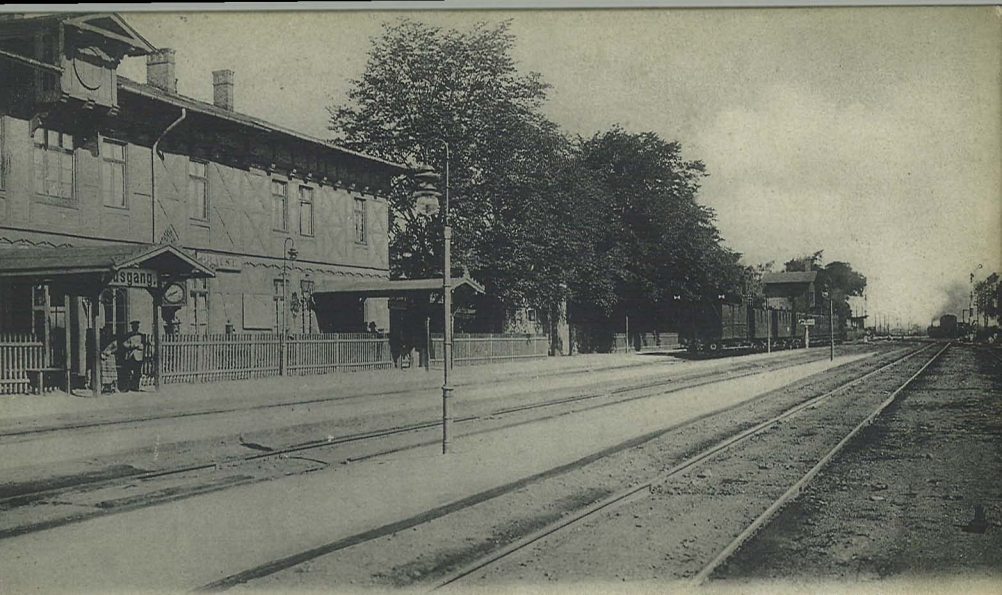
flamenny Koloz.

Lehiepne Paberna pnyly. so  
 ne s fetro m. pnyly, shich na obied  
 (o godtenu 5ej), na k toy - pnyly.  
 by: pp. Kobotynish. Ube - ovok  
 a na pnyly byie Wase  
 e kuy send. que mnyay pnyly  
 me na fnyly

Wan

S. Kichety

shich pnyly



Praust.

In wyladtsin

Bahnhof.

POSTKARTE

*Handwritten address:*  
Herrn Dr. med. R. Schramm  
Königsplatz 1  
Görlitz



34

*Handwritten recipient name:*  
M. Sniobinski

*Handwritten recipient address:*  
Warschau



*Handwritten number:*  
Flora 24

105

297/51

Warsaw 26/12 18.

Stausy Redu:

Pomimo listowch opowiesci Turkich calkowicie  
nieznanym, podjuzym sie studium historycznym  
zajmowac.

2 znacznik

Stausy

5 Bodone. 1905. 7  
middle row

237/51.

Stanowiy Janie Professore,

Keszyty ruskiy sharyng vdebratem  
wcaoy w poryadku najwshnym.  
Jutro raro koto 12 pp. - 1 nadesly  
rskopis artykulu p metropolicie kijuskim  
z XII w. . . . . Shunten yo prupisei'  
i urupetnie'

Leary, gpeera uptonij

2. gluz

Bodone Projak

312/51

Janowski Paweł,

mój bracie mój w nadziei Ojczyźnie, że  
 Pan rozumiejąc serce filologiczne, wyda-  
 tu filologiczne pisma Uniwersytetu  
 Warszawskiego. O to z fundamenciem  
 tematu języki Kabedy (Semiotyki) ma  
 raziasz rozwinąć się do Pana Pan Jack  
 Weinberg, któremu bym pan, wów ma  
 utalent i widzieć się z Panem.

O co prosi  
 M. Mandlik

43 Korykowa, 43  
 13/XI, 1915 r.



39

Pracownik Państwowy (19 Grudnia)  
Pan Antoni wyjeżdża z miejscowości  
pracownika Państwa i nie  
nie zabieraj się jutro, w po-  
wiechostkach o godzinie 4 1/2 u miejsc  
kierownika wyjazdowego powiatu  
Katowice

Ju. M. Kuczyński



432/51.



105

Kielmörz  
von H. Adyten Smolew'ski  
Alra 26

365/51.

4/1 - 1916r.

Główny Panie Profesore!

Proszę zlecić p. Antoniego Spiewa donieść,  
ze St. Kau oczekiwany jest chociaż wieków  
na zestawim, które się mu odbyć u p. Świe-  
mińskiego, Al. Ujazdowski N: 25.

Trzymam wysokiego poważaniem Łańcucham

*[Handwritten signature]*



105

384/57.

26<sup>ii</sup> 1916.

Łódź 22.

Główny Panie Profesorze!  
Lbieramy się juho, v niedielę, o godh. 8.  
wieczorem v mojem mieszkaniu. Otrękuje  
traskaweg, kaiskieg przybycia, porostaje  
z wysokim powódzaniem

Ja Kuburuntling



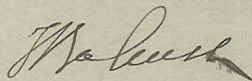
105

Warszawa, dnia 2 marca 1917 r.

599/37.

S z a n o w n y K o l e g o .

Mam zaszczyt uprzejmie pro-  
sić Go na niedzielę 4 b.m. o go-  
dzinie 11-ej rano wspólnie z in-  
nymi kolegami z Prokuratoryi  
Królestwa Polskiego, przebywają-  
cymi w Warszawie, na naradę kole-  
żeńską w naszych sprawach osobis-  
tych, związanych z tą insty-  
tucją. - Łączę wyrazy poważania



Wiejska 11 m.9

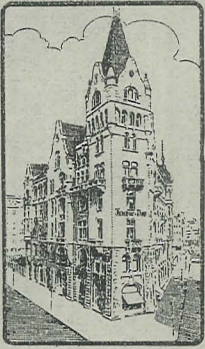
-----  
w

# TYGODNIK ILLUSTROWANY

ULICA ZGODA NR. 12  
RÓG NOWO-SIENNEJ.



TELEFON № 414.



Adres: Nowo-Sienna 9, róg Zgoda 12.

606/51

Warszawa, d. 12 marca 1917

Szanowny Panie Profesorze!

Dziękuję bardzo za miłą i ciekawą korespondencję, przesyłającą mi  
zamiar i dołączone.

Dziękuję również za miłą i ciekawą korespondencję, przesyłającą mi  
zamiar i dołączone.

z wyrazami szacunku

Wojciech

703/51

46

17. VI. 1917.

Panowny Panie Przewodniczący,

Poznajam tłumaczenia pisemne naszych maturzystek z Łaciny; ponieważ recenzje, mając dzień w dzień ustne maturalne egzamina w szkole Kamogóbskiego, pisatem od ręki, to i owo musiałem zakreślać i pokreślać, za co najmocniej przepraszam.

Doty na końcu podane prace nie robię wrażenia samodzielnych; oceniam je trójką, porostawiając ocenę ścisłą na egzamin ustny. Dwie uczennice, które kwalifikowatem dwójkami - Dzienbicka i Gadecka, to to dziewczęta myślały i przez rok całe były od owych trzech lepsze.

Z wysokim pozdrowieniem  
Rudolf Kierkowski



*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

703/57

48

Wielmożny Pan  
Prof. Władysław Smoleński

Przewodniczący Komisji Egzaminacyjnej



105

Tasme Wiel mozny Pan jak J. Wie Pan  
 mnie powiedzial na czerody bzdi odstawiomy  
 A ja pisalem do Prasinewite do Popca  
 re na czerody bzdi odstawiomy  
 i napisis jak nie mozny byc tylko  
 na jutro r rane

ja bzdi czerowie na  
 crosy prosze bardzo  
 te pigmenty Reray pismien  
 kryte robi

Reray

# Stowarzyszenie

Pierwszym się do obywateli  
 wstrzeżeniu Państwa do jakich  
 celów pełni Pan Bagnicki  
 poradka sobie wrywać  
 Pristkiego naswiska i  
 przekroczenie Pristkie wywody  
 historyczne co do pochodzenia  
 plebium stauianickich  
 Jaka rzecz nie wystąpiła  
 by na odpowiedź, żeby nie  
 powstrzymać odważnie, pta  
 ten wykazut nowie być  
 wrytym precinowu nam  
 w Dinnio, jak kwestyja  
 Chetussoryny przydzie

nu povrađet Driensy  
 G. Bogijsiery moyu sig  
 povotyue na eujipte  
 teyoz Bototowu i teyo  
 Ktambinego povotyarnio  
 sig nu Sana - u Driensy  
 z ktoreyo chenduruy  
 ererpuu surze infortuney  
 vo eriytywuy jest k  
 wyfacerue za granicu  
 rozlytuu Sannu wy  
 gletkioyo znacny  
 i powoz arna -

Sen av by kurt  
 Dardowchient, stad ja  
 sig v min Dordowchient

J. W. P. ...

P. Bototow nie umierkat

223/51

widnie 52

Kochany Panie kładowy stawa

Pan Konieczny

zgodna na powierzenie,  
jako, na siódmy punkt

Czekaj bóg z nami

nadziejsi wam Jzy

Crackiego (Młodkowska) 9 m 10

B. W sprawie p. S. S. S. S. S.

obecni: 1) p. S. S. S., 2) hr. S. S. S.,

3) hr. S. S. S., 4) hr. S. S. S., 5) S. S. S.

6) S. S. S.

1) hr. S. S. S., 2) S. S. S., 3) S. S. S., 4) S. S. S.

Czcigodny Panie Profesorze!

W sprawie, w której idzie o exers' uczenia  
 oświaty a zarucem i o godność Epia  
 publicznego oświaty, proszę Ska-  
 nowego pana na krótką, naradę w  
 szczerym gronie poważnych i wytrawnych  
 ludzi, którzy obiecali mi swój udział we  
 ewentualnym 14. o 3½ i w nadziei, że mi  
 Sz. pan nie odmówi, kreślę się  
 z wyrazami wysokiego poważania.

Stanisław



**DEPARTAMENT NAUKOWE**  
**PEŁCZNE**  
**Plock, ul. Karłowicza Nr. 8**

105





Nacowny Państwowemu

Dziękuję ci za kalkulację drogi,  
 prawdopodobnie symstoby gołą  
 pęd, wobec tego nie kupiłem się  
 koniem, że za te pieniądze i parę  
 dostaniemy. Ogólnie mówiąc,  
 że waga będzie moim dostac  
 a przy takim cenach me dnewo  
 oplaci się za węgla dai' nawi  
 150 r. Gdyby pan chciał jednor  
 dnewo po tej cenie kupić, proszę  
 mieć pan napisze do mnie, chociaż  
 się, że nie to będzie dowi' ceni  
 w dnie. Lacie serdecznie pozdro  
 weni i wyrazy szacunku K. Stawin  
 Adres: Regny, gminie etnologów poście  
 Boczny

Włocławek

1000

Państwa  
Książki

— do  
wzrostu  
Ludwik  
Książki



729/51

105

Włocławek

Władysław Smoleński

o Milicjonku

proszę o —

Stawowicz Pełni profesora

preprokamu za forum uniwersyteckiego, ale  
nie mogąc skorzystać z zaproszenia,  
przez cały dzień i noc, do wstąpienia,  
umianowionemu, wstąpienie moje wcale nie  
było wzięte pod uwagę do tego  
artkułowi (zabiera).

W wykazie katedr ~~został~~ wsta-  
wionym także również - bran-  
szowi literatury słowiańskiej - przed-  
miot, który i na uniwersytecie  
uniwersyteckim ma swoje katedry.

Ze względu na szerokie listy  
warszawskiej uniwersyteckiej, która  
to jeszcze wstąpienie (ma), germanistyki  
Romanistyki - branżowy, wstąpienie,  
słowiańskiej (nie filologii, sędziwy  
i Rosji -

Przy tej okazji wstąpienie ~~nie~~  
zabawie drażniące, sprawy w W-  
którego wstąpienie ~~z~~ na B katedry  
wstąpienie - bez objęcia, które ~~by~~  
wstąpienie -

Cherabem tej pence u siebie uważasz  
 jakbyś pisał na to, w jaki sposób  
 1. Kon. - to albo nie ~~nie~~ ~~nie~~ ~~nie~~  
 y nie będzie obsadzone w tym roku  
 y w niedalekiej przyszłości, kiedy będzie  
 chciesz obsadzić nowocześnie (Kon. XVIII  
 i XIX + now.) - nie będzie tego widać  
 o ile nie będzie już siał w tym  
 rok. Sok. - w tej pence, jeden ar-  
 gument za tem, że kłopotem  
 przy / 40

Przepraszam niepytały, i w  
 w sprawie wiekowego dworu - ale  
 wydeje mi się, w 2 ty. roku 1860.  
 to ważne - zwłaszcza, że poimie  
 moje wadzi kłótnie - bo jak będą  
 więcej się tem zajmuję nie potrafię



Wielki  
 105

59

Kateryna Stevachuk 270 -  
wasausk  
Ludmila Janowona  
T. Prabhovani Soc.  
Korbat  
Wienhowm (2)



Wilmot - Jones

W. S. Moberly

28/ki

441/M.

160

Szanowny Panie,

Sądząc się pilnie Pana  
Tadeusza, spotykam pewne  
wątpliwości historyczne, które  
nie sam nie potrafię roz-  
strzygnąć; a który z nich jest  
bardziej; lepiej rozwiązać  
od Pana?

Idzie mi tu o wiek  
Tadeusza. W k. I na str. 13  
Wydanie Chmielowski, Kraków 1899) jest w tym  
względnie wątku błąd:

mir fast nach seinem vor  
als freier.

Hier finden wir einen  
Leinwand, der einen flachen  
und mir viel Freude macht.

Gestern kam die zweite  
Leinwand von dir, ich konnte  
dieselben nicht gut genug

erkennen, doch mein Mann  
zu finden. Ich habe  
dies mir selbst gemacht, diesen

Dies wiederzugeben, und  
nicht das für die Seite  
mit den anderen gezeichneten  
müssen.

Morgen wird Maria nach  
Leoben, für einen Tag  
sind die Befehle und  
ich will sie gut grüßen, so

gast ist und ofus die!  
Görbe Deine Leinwand  
frage mich alle formen und  
mit Deiner fluss und  
der geflochtenen guten Leinwand  
frage Deine Leinwand  
ob so meine Kasse bei  
Gross Kammern  
feh! Ich fasse das unser  
gute Wünsche in  
meiner, und mich  
Leinwand mit guten  
sinnlos sein  
Gross Kammern  
ist die beste Görbe, meine  
Wünsche  
dieselben sind  
noch keine  
die Roma  
Kasse, da kommt sie nicht



" Sobre, moŝ Faveana,  
 bo tak narybrano mi  
 dzieła, który nosił ko-  
 ściuskowdnie miano, na  
 pamiętkę, że w czasie  
 wojny się urodził...

Dowiedziałem się, że  
 ma się przypuszczenie, że  
 "wojna", o której tu mowa,  
 oznacza powstanie Kosi-  
 Źnowskie <sup>w 1848 r.</sup> ~~1848~~ Favean  
 urodził się w r. 1794, a w ep-  
 oce pacy: poematu (1811)  
 miał, lat 17 (18)



do wiadomości Felimocy  
 wnoti że chyba do staroży-  
 dojrzałego mężczyzny: "Zmie-  
 nyła jego postać kołatała  
 i wysoka, jego ramiona  
 silne, jego pierś szeroka".  
 Jeśli tym przymiślowe  
 zaraż marajuta data ma  
 polajemnie kłus od alka-  
 wy dla lajemnej nocnej  
 wiary. Ale wrednie un-  
 gę: Felimena miewi  
 gwałty normalkę.

" Dobrze, mój Tadeuszu,  
bo tak narysowano sub-  
stancja, który nosił ko-  
szciukowskie miano, na  
pamięć, że w czasie  
wojny się urodził...

Dowiedz się, czy ma-  
wa się przypuszczenie, że  
"wojna", o której tu mowa,  
oznacza powstanie Kości-  
uszkowskie. <sup>w tym czasie</sup> Tadeusz  
urodził się w r. 1794, a w ep-  
oce pacy, poematu (1811)  
miały lat 17



67

doimiadorowej Telimowej  
wzrosti nie chyba do staroży-  
dojrzałego mężczyzny: "Zmie-  
nyła jego postać kołatała  
i wysoka, jego ramiona  
siłowe, jego pierś szeroka".  
Prof. Lym przyniósł  
zanim narajuta data ma-  
polajemnie kłusa od alka-  
wy dla Łajemnej nocnej  
wiedzy. Ale wreszcie un-  
gła: Telimowa miała  
gusty normalne.

Wainieje jeit, ie Snyj  
 „Pragnut w krotke spha-  
 wie mu wejele; spha-  
 kel go to z Lusia, to  
 z podkomorawcz; po sam  
 dniad istotnie zarue-  
 le i jedie na wojne.  
 To wyotko mie godzi-  
 bi chyba z 17 rokiem  
 rycia. Muzna by wiesz  
 przytozyc jencac ianc  
 dowody, ale byd chyba  
 myslasz.

Jest jencac drugie zda-  
 renie u dziejad pocmo-  
 ku, z ktorep tu minie  
 i malej Mnystaj.  
 Je opowiesci jencac  
 myslasz, ie rabojotko  
~~zabijaco~~ zabijaco po  
 skolnka nastepo po  
 wodemu jencac Tade-  
 ucha, zapewne u bardo  
 (254) krotkim czasie. Klaus-  
 nit u swej opowiesci  
 hrabennu (45) onesta

Ze churle pod względem  
chronologicznym: „było to  
za Kościuski czasów, jak  
pamiętam prawnie Fredego  
Maja i jui szlachty szie-  
rat, aby konfederatam  
ciężnie ku pomocy”. Wła-  
śnie po dokonanej  
włodni chcieli Targow-  
cane prawa zancy-  
cji unieważnić (259). Wsi-  
du jui chyba można  
mieć o powstaniu Ko-

3<sup>63</sup>

iciuski, ale o epoce  
właśnie jej.

Sądzę, że „wojna” w  
czasie której „wodził” do  
Tadana i na pawilku  
czep nosił Kościus-  
kowski mundur, - oraz  
„czas Kościuski”, okre-  
słajac churle i wieni  
Arbuka, oznaczajac  
nie epokę, to samowła-  
dnie historyczne. Jui



u lej pone imus ko-  
'iciuſki matiaso by bar-  
do popularue, skno  
leu imieiem onrestauo  
u roquome "oraty", ~~epok~~  
kultury; i leu ~~to~~  
imieiem choczono  
na pauſyſke nar-  
dome draci. Jereli by  
wymajauism odpowad  
epoka o pone lat wue-  
lucyje od n. 1794, jere-

64  
li minne je racht-  
mar' do roku 1791 altu  
1792, to sedy, se ce-  
tu sprawa bedne  
jawa.

Snow bawo upnej-  
mie o Tarkom oſu-  
wid', o wkarawie, je-  
weli minna, ~~lewy~~  
grami epoki; o utry  
dady se od myci lewa-  
~~reucia~~  
reucia. Smepranay, u  
Aruby, ale myſt, u

San ki na pnie  
me pamiere. San Tave-  
na jest rownie rajmu-  
pary; rownie godny da-  
dania, jak i krole wane  
me dziejowe; mytk ne-  
met, ie jest rownie itony  
i prawni, a daleko  
mniej badany i znany.  
Lecz naby i nypay  
karesz poniatu  
Lyzmuna Wawpaf  
Now Sensatne b.

65  
Lyzmcraven na A. 26 ml  
wrem: "Tadeuk, chocia liuyf  
lat blizko dwadziecie..."  
jest to chyba mozhnie na-  
widka liada jep lat. Cate  
pochepowanie jep; sto-  
cruia i rum, w Karoye  
racerj na iich mico  
skary, na lat dwadziecie  
i par.

Wotajnie skoiuyf nauki;  
a daje is, ie mowa tu  
nie o irodzim zabradne  
naukowym, ale o umowy  
lece; i inacej me pre-

nauczony do niego wrócić  
my atesor: „Stawne ana  
kemiś macie paroklu w  
Włonie, ten z katedry ochar  
rad naukowym wylmie”  
Choć Leu następ jest  
wydruhowany jedynie w wa  
nyandad, w „ob'ajin'ciad  
wydawcy”, muina z niep  
myciaga' wioiski:

Zakochaj' się na gl w  
los' miogł; stopicie redn  
na st. leui. Ale rad nie  
zumerne w byd Iprana)



Sauwony Pami!

Nas niy' byt' dris' elwary  
 u Sauwonego Pami o 7:10 -  
 nie zastawny obowiazat' Stria  
 o Denisecnie o jed' guwosie  
 a wtedy wybieral' sie' pod nu  
 lucci, nie dochawry sie' do 11 1/2  
 aradomosci, postanowit' jetro  
 jenne rano raketatec' pod  
 N<sup>o</sup> 24 na Stora, - i udal' sie'  
 do Kapeli; tymczasem Stria  
 sie' zjawia, on jest basiluy  
 w obec takiej alternatywy, wiec

ja w jego imieniu wysłałem  
się również gorącą prośbę, żeby  
Pan Władysław był łaskaw  
przejść do nas jutro (sobota)  
na herbacianą (wielką rebranie)  
nie któryś dzień kilku kolegów  
Atolfa, o 8 1/2 wieczorem.

Mały nadzieję, iż Sądowy  
Pan nie odmówi namy serdecznej  
prośbie, gdyż nawet miał  
jakis projekt na jutrzejszy  
wieczór, to prosiemy choćby  
o pierwszyniej godzinie

Wyrazu powaszenia i' szac.  
nej życzliwości  
Zaacta



105

W Szwajcaryi

Wypisał

Naj droższy kochanku  
 bracie mi serca mego  
 przestajesz umnie bywać  
 powiody mi daciego  
 czyż ci nie kochata  
 czyż ci wczem była nie  
 czyż ci po sta razę <sup>stata</sup>  
 Dzienie nie w spamiata  
 ach jak gorkie pigotki  
 mnie biednej radais  
 gorzke niż uszennik  
 serce moje kraiesz  
 nie godziwy wazietu  
 serca mego tyranie  
 ach jak mnie ty oposisz  
 czyż się zemną stanie  
 Jam nie szczęśliwa  
 kien się u miadta

tuem purgrze czeniu  
o duszo padata

lodajcie natred nodrit les  
bodaies' srekat pilnego <sup>konca</sup> ~~konca~~

lodajies' prosit a niemogt,

lodajcie wczarne <sup>postac</sup> puzebra

li postac

lodajies' plan siat

nigdy nie w bierat

a nie sbrnajak nigdy

nie skanat

panictaj na Boga ze ci

Thyptaci samnie

i za twoze nitczennosc

nie wiecej' takim  
Estawietkowi iate ty

doniesi niernoge

to tytko mjei wmysti

ze Bog o kaadem sam

nieta to i omrice

nie za pomni

a zatem a ni cie

Witam a ni cie regnam

sputaj sie mnie

czysty aby zdmaw

i Koniec  
Dzięci

adquisi' y emnie  
chacian' duostawnie  
no jestem ci kurwa  
czy content y tego  
listo' czy nie  
i przesze cie iak naj  
przedzej' lotym byta  
nie spokojna  
Kto' domu i' el'ica  
y nie iak wlecie' tak  
w zimie a zrazu wstae'  
iak y datetca tak y bliska  
wiecej' ni' nam  
atramento'



195



...  
L' dalekích stran sly všeci, že umí  
tu dobře, bo cípš i pogodně. Tak  
byu vědnie cheiše o rožných  
nevrch, datyechých - garm, cy  
raturione pomyslne. eledny  
emoci, bo 25 minut, cheiše byu  
ter vědnie jad stornu i pp. et-  
cy byt jáni porovněni s p. B. et.  
Gdy si tu sprave powlela crasen, com  
viseq nabereu obrydrenie do p. K. Ber-  
i peonoci, že rodine v ochrone i  
pnyctně nad tem do porodu. et o u me  
me pnyctně ty vazi do podduch  
vzdání vzia, bo to jst v l'šme fesu ne  
ty cern. Tak idnie d'žditi. porpden šlisk  
šlisk jáni miša' ototo 2 pudov (sic)  
Terš, bože tak pogodně  
porpu o dien, dne p'orms c'yls - 4.5 alho 2.3.

309/57

TOWARZYSTWO Naukowe "Płomień"  
195

Wickmouy per  
wt. Smoleńsk

Flora 26a 16 = 3 py

3<sup>o</sup> popod. Inde <sup>zplenuj programi nudi</sup> 496/5

Prnjehorom dno o 7<sup>o</sup> rano Bydca  
na Dne dno od 1 do 2. - co ti stali  
re me bys? Baroko prony si or  
dnie i dno opone dno a me  
rean ex me jest prony me ob  
enoici na dne dno, jake robrane i ro  
vornei - lera so me ma me propo  
nyj prony do me o 7<sup>o</sup> dno  
Jedne re me dante stupola, jedne  
jutro rano o 8 - chzke re me robrane  
byu se z kina, whdy pojeha slyjny  
jutro o 2<sup>o</sup> p.p. Orebis o 7<sup>o</sup>  
prony rano jabtel  
do vrbenei Oreb

746/57



raptacony

Wielmożny

Wd. Smolicki

Horz 26 n 76 -  
III piętro

Lubien J 20f

Wielmożny Pan cześni Grafta

prosznie barona Deslacz i  
Jura Torfu na Rachunek

Al. Kubiak <sup>z. Skamrowang</sup>

Przepraszam Łaskawego Pana  
Zeby Łaskawie Pan Łaskawcy  
bada i mnie dać s'by lepsze  
torfuj to ja Łaskawie Panu  
odrobic za każde zawołanie  
Zelek Tondonski

9/57.

do P. Smoleńdzkiego

vd. ob. 30. XI - 72. w Wampanie (T. 1. s. 17).

73

Ponieważ Pan nasz pokój i oidy obresny i ciepły, mianowicie  
 jak u regular, to i moagi, że jęto gospodarz w mienjstem jak najrykne  
 cępy i dołody - potkno wsem wie Panu podnieść komornę wte  
 epod, że oddnia 17<sup>go</sup> października 1872 r. bydlisz opłacać wie  
 cyżnie tuble cyfi na kwastul trzy tuble rochem -

Zarządności posiadaczom  
 Walewskiej

Wampanie. 30 listopada 1872 roku

(Druk. Biblioteka Wampanieka na styczniu 1874 r. wartykulo p. t. "Pisany Walewskiej",  
 i w drugim autoru p. t. "Mama Wampanie". Wampanie 1894 r.)

554. 40

94

# CARTE POSTALE

Tous les Pays étrangers n'acceptent pas la Correspondance au recto.  
(Se renseigner à la Poste)



104

14-15

CORRESPONDANCE

ADRESSE

Pranowemu i Drogie  
Bau, pnesyta bardo  
serdecne stowa i yca  
i podrozie usmiechaj  
sie do Siego s wysle.  
- Marycha

Wielmozy Profesor  
Wladystaw Smolewski  
s Warszawi  
Flwia 26







Józef Brandt.

Nā pastwisku.

Józef Brandt  
1900  
Poznań

75

Karta korespondencyjna — Postkarte

Post card — Carte postale

Weltpostverein — Union postale universelle

Dopisnice — Correspondenzkarte

Levelező-Lap — Korespondenčni listek

Briefkaart — Cartolina postale.

ОТКРЫТОЕ-ПИСЬМО.

ifp. Co. arg. m. is. c. y. n. a. j. s. i. p. s. t. a. j. s. y.

Seznam ...  
Tábor ...  
u Tábor ...

Drogi pane, Mamuniie pisale mi, ze Pan me odebral mego listu. pisanego 23 z. m. Wie rozumieja coby to znacilo, czyby az takie opomienie? Listu spzdnilam dobre w macnej cyfry przychyte sie do tego gwarde. Dystki ktorej mywa tam niebianisko ne pomarańczach i mleku, czekoladie z onechami i teatne, spóder innych przyjemnosci nicci i idealnej natury, jak up. z. k. a. s. i. k. i.

Karskawa.

Doza 24 m 16.

Michuriny

W. Smoleicki:

